



## Исполнительный совет

Девяносто четвертая сессия  
Кампече, Мексика, 23-25 октября 2012 года  
Пункт 3 I) с) предварительной повестки дня

CE/94/3 I) с)  
Мадрид, 17 августа 2012 года  
Язык оригинала: английский

### Доклад Генерального секретаря

#### Часть I: Нынешнее положение и проводимая деятельность

#### с) Выполнение общей программы работы на период 2012-2013 гг.

#### I. Введение

---

1. В настоящем документе рассматривается работа, проведенная Секретариатом ЮНВТО со времени представления аналогичного доклада на 93-ю сессию Исполнительного совета (Мадрид, Испания, июнь 2012 года). В нем охватывается период с мая по август 2012 года, включительно. Доклад подготовлен с учетом двух стратегических целей Организации: конкурентоспособность и устойчивость, хотя в нем также представлена конкретная информация по оказанию технической помощи членам.

#### II. Конкурентоспособность

---

##### A. Публикации

2. **Сборник статистики по туризму и Ежегодник статистики по туризму, издание 2012 года**, уже доступны в печатном варианте. Электронная и регулярно обновляемая версия данных обеих публикаций имеется в электронной библиотеке ЮНВТО (Справочник).

3. **Основные показатели развития туризма, издание 2012 года**<sup>1</sup>, выпущено на английском, французском и испанском языках. В нем содержится краткий обзор международного туризма в мире, подготовленный на основе результатов 2011 года. В публикацию включены основные тенденции международного туризма в 2011 году, результаты деятельности с разбивкой по (суб)регионам и странам назначения, ведущие туристические направления мира, данные по выездному туризму с разбивкой по регионам, лидеры по туристским расходам и долгосрочный прогноз.

---

<sup>1</sup> Документ доступен в режиме онлайн по адресу: <http://mkt.unwto.org/en/publication/unwto-tourism-highlights-2012-edition>



4. Секретариат также опубликовал два выпуска **Барометра международного туризма ЮНВТО** (май и июль, Том 10). В майском выпуске содержится всеобъемлющий анализ доходов от международного туризма за 2011 год, а в июльском - предварительные результаты международного туризма за период с января по апрель и перспективы на период май-август 2012 г.

## В. Мероприятия

5. **Региональный семинар ЮНВТО-Themis по наращиванию потенциала в области приключенческого туризма**, Абха, Саудовская Аравия (5-9 мая): В качестве основного на этом семинаре рассматривался вопрос о разработке стратегий управления приключенческим туризмом на уровне турнаправлений.

6. **Семинар по брендингу туристских дестинаций: Создание новых возможностей во взаимосвязанном мире**, Батуми, Грузия (10 мая), в рамках 54-го заседания Региональной комиссии для Европы ЮНВТО. Этот семинар способствовал повышению осведомленности о конкретной практической пользе разработки, развития и управления брендом.

7. **Заседание "мозгового центра" по Шелковому пути** (Лозанна, Швейцария, 4 июня 2012 года): 170 будущих менеджеров индустрии гостеприимства представили инновационные стратегии, направленные на то, чтобы десять государств-членов ЮНВТО могли максимально эффективно позиционировать себя как турнаправления Шелкового пути.

8. **Международная конференция ЮНВТО по использованию возможностей туристского рынка во времена быстрых перемен**, Мертвое море, Иордания (5-6 июня): На организованной совместно с Всемирным советом по путешествиям и туризму (ВСПТ) и Министерством туризма и древностей Иордании конференции рассматривались следующие вопросы: глобальные изменения и будущие сценарии, новые потребители, рост авиаперевозок, стимулирование иностранных прямых инвестиций и конкурентоспособные турнаправления.

9. ЮНВТО совместно с Ассоциацией карибских отелей и туризма (СНТА), Всемирным советом по путешествиям и туризму (ВСПТ), Карибской туристской организацией (СТО) и Министерством туризма Ямайки организовала **Саммит по туризму в Карибских странах и Семинар для обсуждения перспектив карибского туризма 2012 г.** в Монтего-Бей, Ямайка (15-16 июня). На саммите, среди прочих, рассматривались вопросы, касающиеся политики в области воздушных перевозок и облегчения путешествий, пересмотр политики в области регулирования стыковки авиарейсов и краткосрочные перспективы туризма в карибских странах.

10. ЮНВТО провела **Специальную учебную сессию** для профессионалов медиа во время Глобального медиа-форума «Дойчевелле», Бонн, Германия (25-27 июня).

11. **Шестая Программа ЮНВТО по обучению ответственных должностных лиц из стран Азиатско-Тихоокеанского региона политике и стратегии туризма**, Паро, Бутан (25-28 июня). Эта программа разработана специально в целях поддержки лиц, принимающих решения и менеджеров сферы туризма. Она направлена на укрепление отвечающих насущным нуждам политики и стратегий, которые в свою очередь должны адаптироваться с учетом изменяющихся приоритетов и обеспокоенностей на национальном уровне и уровне турнаправлений.

12. **Первый Семинар INRouTe по региональному туризму** состоялся в Венеции (5-6 июля) при поддержке ЮНВТО и в сотрудничестве с Ciset / Università Ca' Foscari, CICTourGUNE

(Кооперативный исследовательский центр по туризму) и правительства региона Венеции. Концепция семинара была разработана на основе ключевого документа <sup>2</sup> **Измерение и анализ регионального туризма: на пути к созданию комплекса общих руководящих принципов**. Этот документ и другие представленные материалы, как ожидается, станут важным шагом на пути разработки и создания региональных систем туристической информации.

13. **Четвертая Министерская встреча T20<sup>3</sup>** в Мериде, Мексика (15-16 мая): см. документ CE/94/3(I)(b): Интегрирование туризма в глобальную повестку дня;

14. **Защита туристов/потребителей и организаторов путешествий**: см. документ CE/94/3(I)(e).

15. **Университетский курс: Туризм и международное сотрудничество в целях развития**, Вашингтон, США (20 августа -18 октября). На этом интенсивном курсе обучения, предлагаемом фондом ЮНВТО.Themis в сотрудничестве с Университетом Джорджа Вашингтона, выпускники университета и профессионалы получают возможность пройти подготовку в области развития и международного сотрудничества и стать членом корпуса волонтеров ЮНВТО, оказывающего поддержку проектам международного сотрудничества ЮНВТО.

### III. Устойчивость

#### A. Публикации

16. **Вызовы и возможности в области развития туризма в малых островных государствах (SIDS)**: В этой публикации содержится обзор состояния туризма в SIDS, и одновременно представлены свидетельства важности сектора для устойчивого развития многих островов и для достижения Целей развития тысячелетия (ЦРТ).

17. **Курс на водно-болотные угодья: Поддержка устойчивого туризма**: Данная публикация ЮНВТО/Рамсарской конвенции (на английском, французском и испанском языках) была представлена на 11-м заседании Конференции сторон Рамсарской Конвенции о водно-болотных угодьях (COP11) в Бухаресте, Румыния (6-13 июля). С помощью 14 тематических исследований в ней показано, каким образом применение практики устойчивого туризма на водно-болотных угодьях и вокруг них может способствовать сохранению, экономическому росту, сокращению масштабов нищеты и поддержке местных культур. Презентация данной публикации в этом году совпала с празднованием Всемирного дня водно-болотных угодий 2012 по теме «Водно-болотные угодья и туризм».

18. **Показатели устойчивого развития туристических направлений – Руководство**: в настоящее время имеется версия этой ключевой публикации ЮНВТО на китайском языке.

19. Перевод на сербский язык публикации **Инструментарий в области коммуникаций в туризме в условиях кризисных ситуаций** в рамках дальнейшего адаптирования этого

<sup>2</sup> Документ доступен в режиме онлайн по адресу:

[http://dtxtg4w60xqpw.cloudfront.net/sites/all/files/pdf/venice\\_abstract.pdf](http://dtxtg4w60xqpw.cloudfront.net/sites/all/files/pdf/venice_abstract.pdf)

<sup>3</sup> Более подробную информацию о Четвертой Министерской встрече T20 см. по адресу:

<http://t20.unwto.org/en/content/4th-t20-ministers-meeting-mexico-2012>

важного инструмента к конкретным потребностям и условиям каждой страны. Государства-члены ЮНВТО призываются последовать этому примеру.

## В. Мероприятия

20. **Региональная конференция ЮНВТО высокого уровня по зеленому туризму** в рамках проведения совместного заседания Комиссии для Азиатско-Тихоокеанского региона и Комиссии для Южной Азии, Чианг Май, Таиланд (3-5 мая): На этой конференции несколько стран представили национальный опыт, показывающий как, при надлежащем планировании и управлении туристической деятельностью, туризм может стать одной из наиболее перспективных движущих сил устойчивого социально-экономического развития в Азии.

21. **Курс подготовки ЮНВТО-Themis - Профессионализм в управлении туризмом: Управление процессами посещения заповедных территорий туристами**, Пуэрто-Мадрин, Аргентина. Этот курс направлен на ознакомление слушателей с техническими критериями планирования, разработки и осуществления туристической деятельности в заповедных территориях.

22. **Международная конференция по обсуждению роли муниципалитетов в обеспечении развития и безопасности туризма в Американском регионе**, Лима, Перу (18-20 июня). Эта конференция была ориентирована на включение туризма в различные процессы планирования и разработки местных стратегий, связанных с вопросами устойчивости и безопасности.

23. **Активное участие в РИО+20<sup>4</sup> (июнь):**

- a) **Параллельное мероприятие по зеленым инновациям в туризме**, совместно организованное Организацией по экономическому сотрудничеству и развитию (ОЭСР), Программой ООН по окружающей среде (ЮНЕП) и Всемирной туристской организацией (ЮНВТО) при поддержке Министерства туризма Бразилии и бразильского Присоединившегося члена CNC-SESC-SENAC. На этом мероприятии подчеркивалась имманентная ценность зеленых инноваций в туризме для компаний, правительств, турнаправлений и их сообществ.
- b) **Официальное параллельное мероприятие - Туризм в поддержку устойчивого будущего** - было организовано ЮНВТО и Министерством туризма Бразилии для обсуждения роли туризма в обеспечении трех компонентов устойчивого развития – экономического, социального и экологического.

24. **Региональный семинар по ответственному туризму: Возможности для женщин и молодых людей** в рамках 53-го заседания Региональной комиссии для Африки, Калабар, Нигерия (26-27 июня). Этот семинар преследовал целью выявление путей для преодоления препятствий на пути расширения прав и возможностей женщин и молодых людей в секторе туризма, и его участники обратились с призывом к правительствам, региональным и международным организациям, частному сектору и гражданскому обществу укреплять сотрудничество и координацию деятельности.

25. **Одиннадцатое заседание Всемирного комитета по этике туризма** завершилось призывами уделять приоритетное внимание “безопасному прибрежному туризму” в прибрежных

<sup>4</sup> см. документ CE/94/3(I)(b): Интегрирование туризма в глобальную повестку дня

турнаправлениях во всем мире (Рим, Италия, 12-13 июля). Члены Комитета выразили поддержку решительной позиции ЮНВТО в противодействии торговле людьми, особенно детьми, в секторе туризма, и приветствовали подписание Организацией соглашения о сотрудничестве с Управлением Организации Объединенных Наций по наркотикам и преступности (UNODC) в апреле 2012 года.

#### IV. Техническое сотрудничество и связи с членами

##### A. Новые изменения в сфере технического сотрудничества<sup>5</sup>

26. В период с мая по август 2012 года были завершены следующие проекты в области технического сотрудничества и проекты Фонда для осуществления Целей развития тысячелетия (Ф-ЦРТ):

- a) **Никарагуа** (Ф-ЦРТ): Восстановление культуры и продуктивное развитие креативного производства в прибрежной зоне Караиб
- b) **Оман**: Анализ потребностей в трудовых ресурсах в туризме и среднесрочный план действий по развитию людских ресурсов
- c) **Турция** (Ф-ЦРТ): Союз в целях развития культурного туризма в Восточной Анатолии (АСТ)

27. За тот же период времени была завершена подготовка концепций и подписаны соответствующие соглашения в отношении двух следующих проектов. Ожидается, что их реализация начнется в сентябре 2012 года:

- a) **Гана**: Планирование развития национального туризма
- b) **Уганда**: Совершенствование политики и нормативных положений в целях оказания поддержки развитию туристических рынков

28. Кроме того, была проведена подготовка к осуществлению следующих проектов ST-EP, начало реализации которых ожидается в четвертом квартале 2012 года:

- a) **Иордания**: Инициатива по обеспечению занятости молодежи (финансируется Фондом ST-EP ЮНВТО)
- b) **Лесото** : Проект развития сельского «хоумстэй»-туризма в Комэ (финансируется Фондом ST-EP ЮНВТО)
- c) **Мозамбик**: Профессиональное обучение и развитие МСП в секторе туризма в Мапуту (финансируется Фламандским правительством)
- d) **Намибия**: Фонд инициатив в поддержку работающих сельских женщин (финансируется Фондом Banesto)
- e) **Тимор-Лешти**: Наращивание потенциала работников сферы туризма (финансируется Фондом ST-EP ЮНВТО и правительством САР Макао)

<sup>5</sup> Также см. документ о реализуемых в настоящее время технических проектах: CE/93/4 a)

**V. Меры, которые надлежит принять Исполнительному совету**

---

29. Исполнительному совету предлагается:

- а) принять к сведению все виды деятельности, проводившейся Секретариатом в рамках его программы работы.